

102 學年度學科能力測驗 英文考科非選擇題閱卷評分原則說明

閱卷召集人：劉慶剛〈國立台北大學應用外語學系教授〉

102 學年度學科能力測驗英文考科的非選擇題題型共有「中譯英」和「英文作文」兩大題。第一大題是「中譯英」，題型與過去幾年相同，考生需將兩個中文句子譯成正確、通順、達意的英文，兩題合計為 8 分。第二大題是「英文作文」，考生須從三幅連環圖片的內容，想像第四幅圖片可能的發展，再以至少 120 個單詞寫出一個涵蓋連環圖片內容並有完整結局的故事。

關於閱卷籌備工作，依循閱卷標準程序，於 1 月 30 日先召開評分標準訂定會議，由正、副召集人及協同主持人共 14 人，參閱了約 3,000 份來自不同地區的試卷，經過一整天的討論之後，訂定評分標準，選出合適的評分參考樣卷及試閱樣卷，編製成閱卷參考手冊，供閱卷委員共同參閱。

2 月 1 日上午 9:00 到 11:00 召開試閱會議，166 位大學教授與會，首先由召集人說明評分標準；接著分組進行試閱，根據閱卷參考手冊的試閱樣卷分別評分，並討論評分準則，務求評分標準一致，確保閱卷品質。為求慎重，試閱會議之後，正、副召集人及協同主持人進行評分標準再確定會議，確認評分原則後才開始正式閱卷。

評分標準與歷年相同，在「中譯英」部分，每小題總分 4 分，原則是每個錯誤扣 0.5 分。「英文作文」的評分標準是依據內容、組織、文法句構、詞彙拼字、體例五個項目給分，字數明顯不足的作文則扣總分 1 分。閱卷時，每份試卷皆會經過兩位委員分別評分，最後成績以二位閱卷委員給分之平均成績為準。如果第一閱與第二閱分數差距超過差分標準，將再由第三位委員（正、副召集人或協同主持人）評閱。

今年的「中譯英」與「高房價」有關，評量的重點在於考生能否能運用熟悉的詞彙與基本句型將中文翻譯成正確達意的英文句子，所測驗之句型為高中生熟悉的範圍，詞彙亦控制在大考中心詞彙表四級內之詞彙，中等程度以上的考生，如果能使用正確句型並注意用字、拼字，應能得理想的分數。比如說，「都會區的高房價」若譯出 high house prices in city areas 即可得分；「對社會的嚴重影響」則可翻譯為 serious effects on society。在選取樣卷時，我們發現有不少考生對於英文詞彙的使用及英文拼字仍有加強的空間，如第二句的「政府」和「政策」看起來是簡單的字，但有不少同學拼錯了，例如：government 少了中間的字母 n，policy 寫成 police 等，也有人把 satisfy 寫成 satisfefy。

今年的「英文作文」主題與考生的生活經驗息息相關，大部分的考生應有不錯的發揮。根據作答提示，考生必須根據三幅連環圖片的內容，想像第四幅「空白圖片」可能的發展，寫出一個涵蓋連環圖片內容並有完整結局的故事，文長至少 120 個單詞。評分的考量重點為作文內容應切題，組織具連慣性、句子結構及用字適切、拼字與標點符號的使用正確得當。